



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a
Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à
commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)
Offre à commandes individuelle et nationale
(OCIN)

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated all other terms and
conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

There are no security requirements associated
with this solicitation.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science and Software Systems Procurement
Directorate / Direction de l'approvisionnement
en sciences et en systèmes logiciels
Terrasses de la Chaudière
10 Wellington St. / 10, rue Wellington
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title-Sujet Analyse microbiologique de nourriture	
Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-180172/A	Date 2018-03-27
Client Reference No. - N° de référence du client 39903-180172	Amendment no. – No modif. 004
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-18-00819560	
File No. – N° de dossier 066ss.39903-180172	CCC No./N° CC – FMS NO. / N° VME
Date of Original Request for Standing Offer - Date de la demande de l'offre à commandes originale 2018-03-08	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 2:00 PM on – le 2018-04-10	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Heather Wilson	Buyer Id – Id de l'acheteur 066ss
Telephone No. - N° de téléphone 819-639-0671	Email Address: Heather.Wilson@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé dans les présentes	
Security – Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions : See Herein

Instructions : voir aux présentes

The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.	
Signature	Date
Name and title of person authorized to sign on behalf of Offeror. (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	

TITRE : Analyse microbiologique de nourriture

La présente modification vise à réviser la Pièce jointe 3 pour répondre aux questions des offrants.

1. Page 123 de 123, Pièce jointe 3 – DOC – Questions et réponses :

INSÉRER : Q11. Au critère obligatoire M4^{PC} (page 23) et au critère technique obligatoire MO-2, on indique que : « Pour chaque méthode obligatoire requise pour chaque organisme faisant l'objet d'une offre, l'offrant doit présenter une procédure de vérification qui répond aux directives décrites à la Partie 5. »

R11. C'est exact. La procédure de vérification doit être fournie uniquement si la méthode ne fait pas partie de l'accréditation du laboratoire et si aucune lettre ne peut être fournie par le CCN ou la CALA.

Q12. Puisque les méthodes ISO 21528-1:2017 ou MFLP-25 ne font pas partie de la liste de plans d'échantillonnages d'enquête 2018 (Appendice IX de l'Annexe A), la procédure de vérification (pour les méthodes précitées) requise aux termes de la section M4^{PC} (iii) et/ou la preuve d'accréditation (i) peuvent-elles être fournies au responsable de l'offre à commandes dans la période de six mois décrite à l'article 6.3 (page 45), Vérification des méthodes?

R12. Les plans d'échantillonnage d'enquête de 2018 sont strictement informels et n'ont aucune incidence sur les exigences de la DOC. Toutes les méthodes des organismes pour lesquels l'offrant propose une offre doivent satisfaire aux éléments de preuve acceptables M4^{PC}.

(i) La méthode indiquée dans la portée de l'accréditation du CCN ou de la CALA;

OU

(ii) Une lettre du CCN ou de la CALA confirmant que la demande d'en étendre la portée a été approuvée;

OU

(iii) Une procédure de vérification répondant aux directives précisées à la Partie 5 : Directives concernant la vérification des méthodes microbiologiques alimentaires normalisées en vue de leur utilisation routinière, avril 2015 (du Compendium des méthodes, Volume 1 : <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/aliments-nutrition/programmes-recherche-methodes-analyse/methodes-analyse/compendium-methodes/methodes-officielles-analyse-microbiologique-aliments-compendium-methodes.html>), qui sera examinée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

Q13. Les méthodes ISO 21528-1:2017 ou MFLP-25 ne font pas partie de la liste de plans d'échantillonnages d'enquête 2018 (Appendice IX de l'Annexe A); veuillez donner une estimation du nombre d'échantillonnages d'enquête pour lesquels ces tests seront requis pendant la durée du contrat.

R13. Il est impossible de fournir pour l'instant une estimation du nombre d'échantillonnages d'enquête qui devront faire l'objet de ces méthodes.

Q14. Quel est la fréquence des échantillonnage (à la semaine, mensuel, trimestrielle...)?

R14. Les horaires d'échantillonnage sont faits en fonction à ce que les échantillons soient prélevés à chaque semaine. La fréquence est donc hebdomadaire.

Q15. Est-ce que la fréquence est déterminé par l'offrant?

R15. La fréquence est déterminée par l'ACIA.

Q16. Est-ce la fréquence doit être la même pour toutes les villes?

R16. Oui, la fréquence est la même pour toutes les villes.

AUCUNE AUTRE MODIFICATION N'A ÉTÉ APPORTÉE À L'APPEL D'OFFRES.